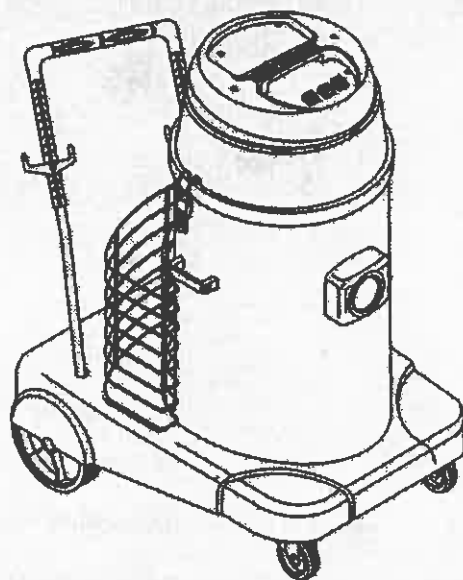


**cleanfix<sup>®</sup>**

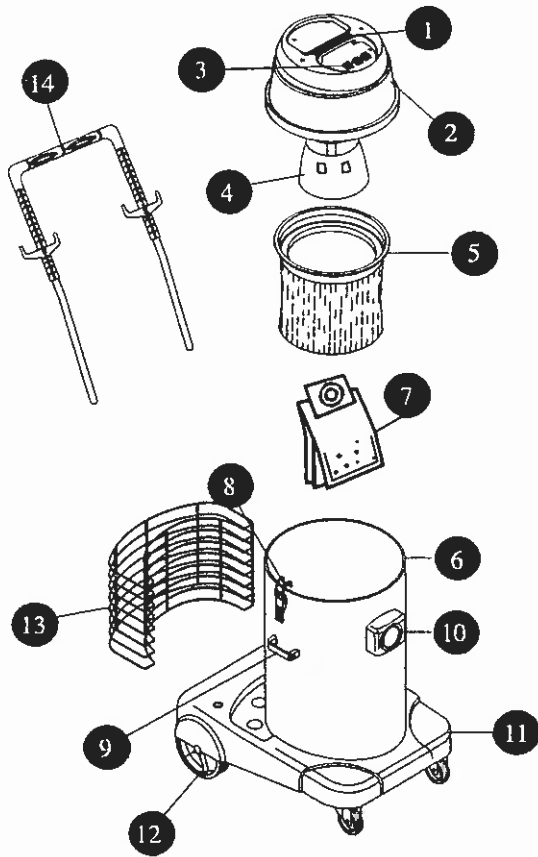
**011.000 SW 60**



**TYPE PR-P**

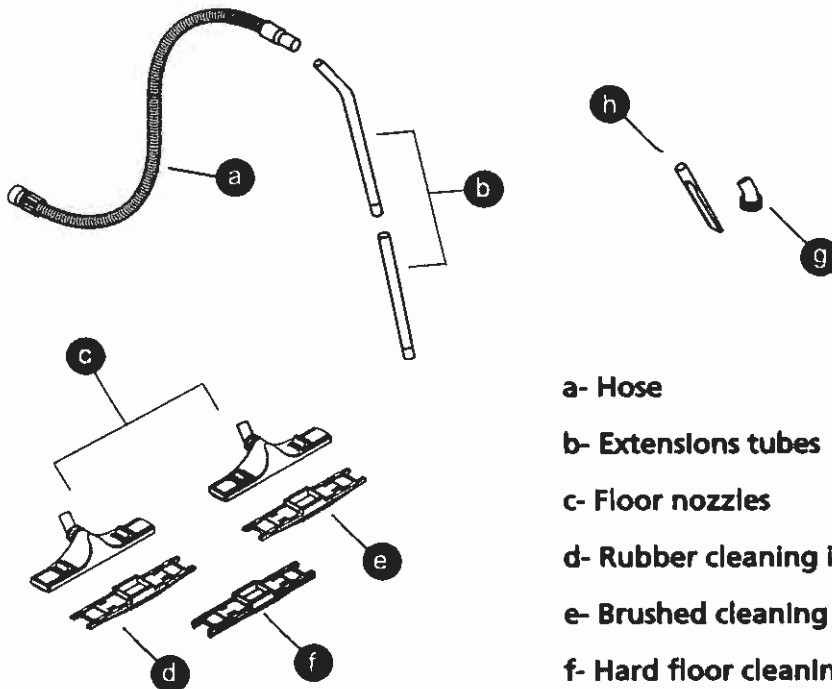
**USER'S GUIDE**

## COMPONENT PARTS



- 1- Carrying handle
- 2- Motor bonnet
- 3- On-off switch
- 4- Float valve
- 5- Cloth dust filter
- 6- Tank
- 7- Paper dust bag
- 8- Tank clips
- 9- Tank carrying handle
- 10- Tank suction mouth
- 11- Wheel body
- 12- Wheels
- 13- Carrying basket
- 14- Trolley

## ACCESSORIES

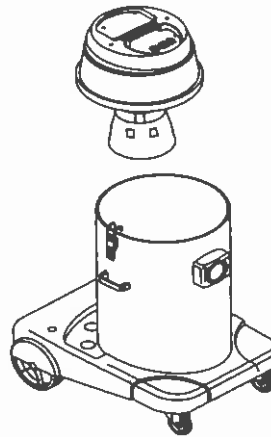


- a- Hose
- b- Extensions tubes
- c- Floor nozzles
- d- Rubber cleaning item
- e- Brushed cleaning item
- f- Hard floor cleaning item
- g- Round brush
- h- Crevice nozzle

## WET VACUUMING

### ATTENTION:

1. Before making wet vacuuming never forget to empty tank.
  2. Remove paper or cloth dust bag.
- Unlock the latches by pulling right and left directions.
  - Take off the motor bonnet from tank.
  - Take out the cloth dust bag or remove the paper dust bag.
  - Place the motor bonnet back on the tank and lock the latches.
  - Insert the flexible hose to the suction mouth. Depending area to be cleaned choose the right accessories and connect the plug. To start vacuum cleaning put on the switch
  - When the fluids have reached the highest permitted level in the tank float valve automatically blocks suction and the motor gets noisier. In this case, switch off the vacuum cleaner immediately, pull the plug, remove the motor bonnet from the tank and empty the tank.



## PRECAUTIONS

Put on paper or cloth dust bag for dry vacuuming but never forget to remove paper or cloth dust bag before suction of liquids.

In order not to compromise the safety of the appliance, use only original spare parts and accessories. The guarantee is not valid if unsuitable spare parts or accessories is used in any way. For repairs or spare parts, contact your service agents.

Keep the appliance away from direct heat.

Do not suck up explosive liquids, acids, oil or solvents which may cause explosion.

Wipe your motor bonnet with moisture cloth. Never clean with water or never wash the motor bonnet.

Tank can be either washed or wiped by cloth.



TYPE PR-P

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Nominal voltage 220-230 V AC

Nominal frequency 50/60 Hz

Nominal power 2800 W

Cable 2\* 1.5 mm<sup>2</sup>

IPX4

## ATTENTION

### READ BEFORE USING

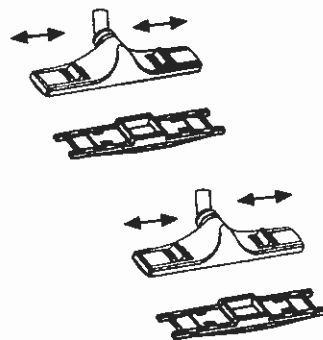
- The plug has to be protected with min. 16 Amperes.
- Before any maintenance work make sure that the supply cable is not connected to the mains.
- Do not damage the isolation of the cable. In case of damage, the cable has to be immediately replaced by authorized service. Do not operate the appliance with the damaged cable.

## PRECAUTIONS

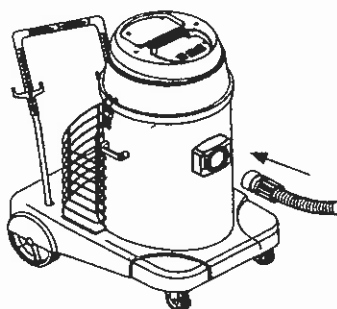
- Do not proceed any maintenance without disconnecting the plug.
- Never vacuum- clean warm fluids or material at more than 60°C, such as burning cigarettes, ashes etc.
- Never suck up Inflammable liquids like gas, oil, alcohol which may cause explosions.
- Do not work near to Inflammable fluids or gas.
- Keep appliance away from Inflammable material.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS AND DRY VACUUMING

Connect the extension tubes to each other by pressing in. And attach the right choice of cleaning accessory to the extension tubes or fit the nozzles most suited to the type of the operation to be performed, directly into the handle grip. As shown in figure to fit nozzles pull the locks to the "open" direction and insert the right cleaners to the floor nozzles and pull the locks to "close" direction to lock.



Insert the flexible hose into the suction mouth and connect the supply cable to mains. Run the machine with either 1, 2 or 3 motor according to the surface to be cleaned.

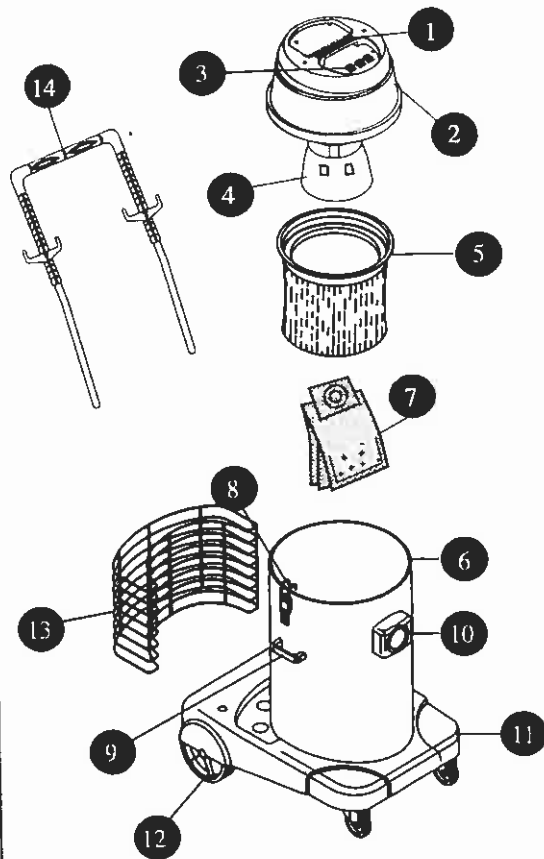


Be sure that cloth or paper dust bag is fixed for dry vacuuming.

NOTE: One switch can run or stop only one motor.

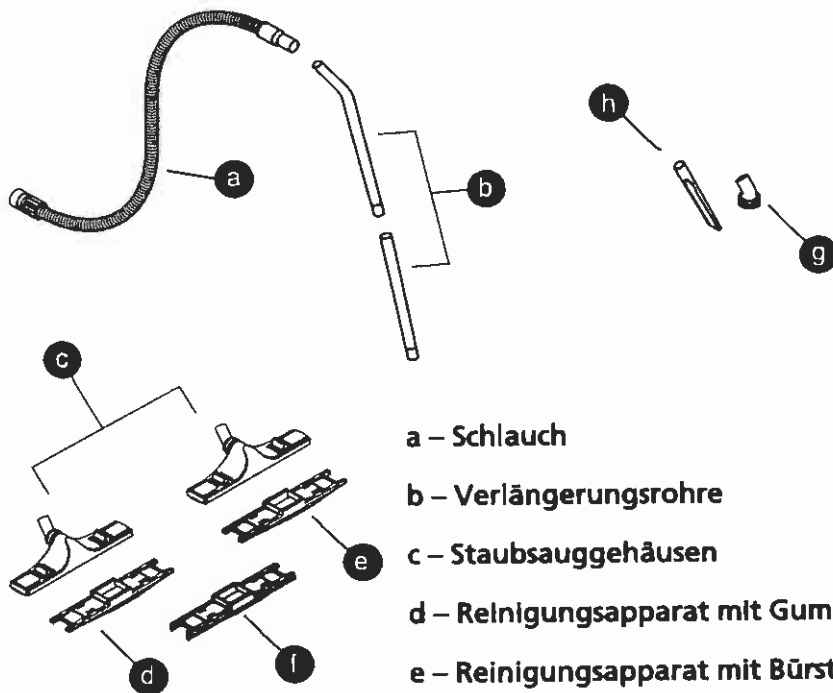
**DEUTSCH**

## DIE MASCHINENTEILE



- 1- Tragegriff
- 2- Motorgehäuse
- 3- Schalter Ein-/Aus
- 4- Schwimmer
- 5- Staubfilter aus Stoff
- 6- Kessel
- 7- Staubfilter aus Papier
- 8- Kessel - Arretierriegel
- 9- Kessel - Haltegriff
- 10- Kessel - Absaugöffnung
- 11- Wagengehäuse
- 12- Räder
- 13- Tragekorb
- 14- Laufgriff

## ZUBEHÖRE



- a - Schlauch
- b - Verlängerungsrohre
- c - Staubsauggehäusen
- d - Reinigungsapparat mit Gummi
- e - Reinigungsapparat mit Bürste
- f - Reinigungsapparat für Hartböden
- g - Apparat mit runder Bürste
- h - Reinigungsapparat für Heizkörper

## VOR DER VERWENDUNG DER MASCHINE



Die Sicherung der Steckdose, bei dem Sie Ihr Gerät verwenden möchten, sollte mindestens 16 A betragen.



Bevor Sie Ihr Gerät reinigen oder pflegen, sollten Sie zuvor den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Beschädigen Sie nicht die Kabelisolation und -Struktur. Wenn der Kabel beschädigt wird, sollte es vom autorisierten Service ersetzt werden. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel.

## SICHERHEITSREGELN



Bevor Sie jede Art von Pflegearbeiten durchführen, sollten Sie zuvor den Netzstecker unbedingt aus der Steckdose ziehen.



Stoffe wie Zigaretten, Aschen usw. die eine höhere Wärme als 60°C haben, dürfen nicht eingesaugt werden.

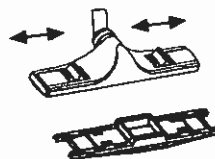


Mit dem Gerät keine brennbaren flüssigen Mittel wie Öl, Alkohol oder Verdüner einsaugen.

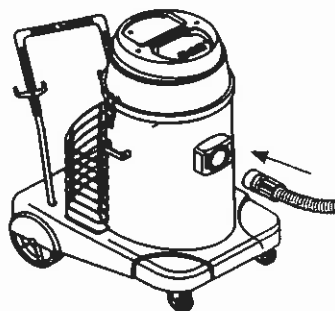
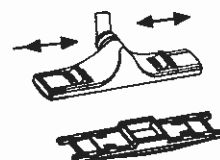
Ihr Gerät von brennbaren Stoffen fernhalten.

## MONTAGE UND TROCKENES VAKUUM

Die Verlängerungsrohre zusammenfügen und an das Schlauchende einstecken. Sie können, anstatt zwei Verlängerungsrohre, nur ein Rohr benutzen oder die Zubehöre auch direkt an das Schlauchende einstecken.



Je nach der zu reinigenden Fläche, die Unterlage der Staubsaugergehäuse wählen. Ziehen Sie die Arretierriegel Richtung "Open". Bringen Sie den unteren Teil der Staubsaugergehäuse an und arretieren Sie die Riegel, in dem Sie diesen in Richtung "Close" ziehen.



Stecken Sie den Schlauch ein, in dem Sie es in die Schlauchöffnung am Kessel einschieben. Stecken Sie dem Netzkabel des Gerätes in die Steckdose. Je nach der zu reinigenden Oberfläche, können Sie I, II oder III Motoren laufen lassen.

Bei trocken - Verwendung müssen unbedingt Stoff - Staubfilter und Papierbeutel eingesteckt sein.

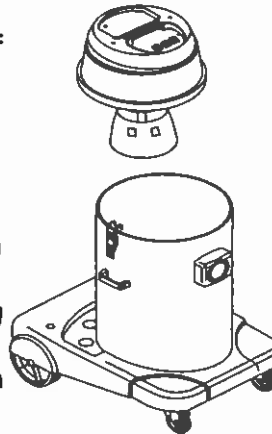
### Hinweis:

Ein einzelner Schalter schaltet nur einen Motor ein und/oder aus.

## NASSES VAKUUM

**ACHTUNG** Vergessen Sie nicht die unten aufgeführten Punkte vorzunehmen, bevor Sie nassem Vakuum durchführen.

- Öffnen Sie die Kesselarretierungsriegel, indem Sie diese nach recht und links ziehen.
- Halten Sie den Motorgehäuse vom Tragegriff und legen Sie es beiseite.
- Entnehmen Sie den Stoff – Staubfilter vom Kessel.
- Bevor Sie nasses Vakuum vornehmen, sollte der Kessel leer und sauber sein.
- Legen Sie den Motorgehäuse wieder auf den Kessel und montieren Sie es an.
- Stecken Sie den Schlauch in die Ansaugöffnung am Kessel. Wählen Sie die Zubehöre je nach der zu reinigenden Stelle und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Lassen Sie Ihr Gerät anlaufen, indem Sie den Ein/Aus – Schalter betätigen.
- Wenn das Wasserniveau auf maximal steigt, schaltet der Schwimmer automatisch ab, der Motor läuft jedoch weiter. In diesem Fall das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, den Motorgehäuse aufheben und den angesammelten Wasser im Kessel entleeren und das Gerät nochmals laufen lassen.



## ZU BEACHTENDE PUNKTE

Bei trockenem Vakuum – Verwendung müssen Stoff – Staubfilter und Papierbeutel unbedingt eingesteckt sein

Bei nassem Vakuum den Stoff – Staubfilter vom Kessel entnehmen. Benutzen Sie Original – Ersatzteile und – Zubehöre, damit Ihr Gerät Ihnen jahrelang dienen kann.

Bei Störungen, die auf nicht geeignete Teile – Verwendung zurückzuführen sind, wird keine Garantie geleistet. Wenden Sie sich für Instandsetzungen und Ersatzteile an unsere naheliegenden autorisierten Servicestellen.

Halten Sie Ihr Gerät von Wärmequellen wie Ofen, Herd usw. fern. Mit dem Gerät nicht Rasierklingen oder Nagel usw. und brennbare oder explosive Stoffe einsaugen.

Reinigen Sie den Motorgehäuse Ihrer Maschine mit einem feuchten Lappen. Auf keinem Fall mit Wasser reinigen, nicht ins Wasser eintauchen.

Sie können den Kessel Ihrer Maschine durch abwischen oder mit Wasser reinigen.



TYPE PR-P

### TECHNISCHE DATEN

Nennspannung : 220 - 230 V AC

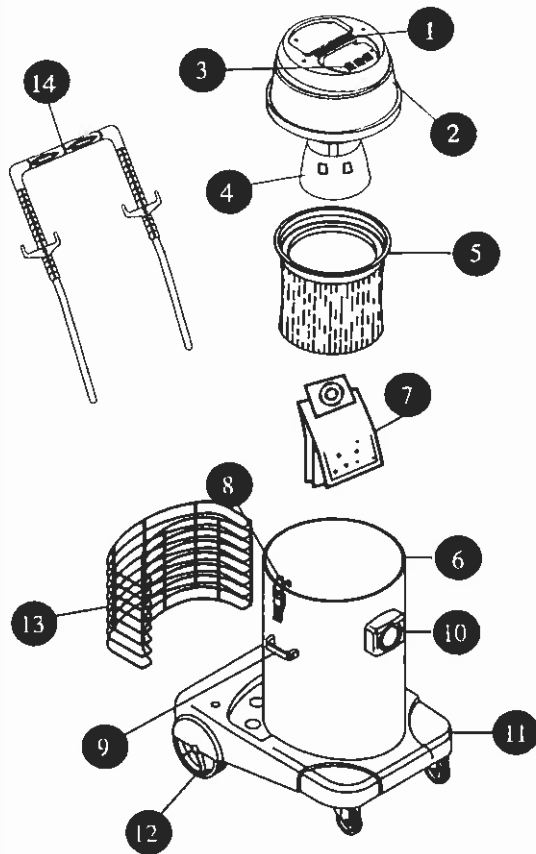
Nennfrequenz : 50 / 60 Hz.

Nennleistung : 2800 W

: IPX4

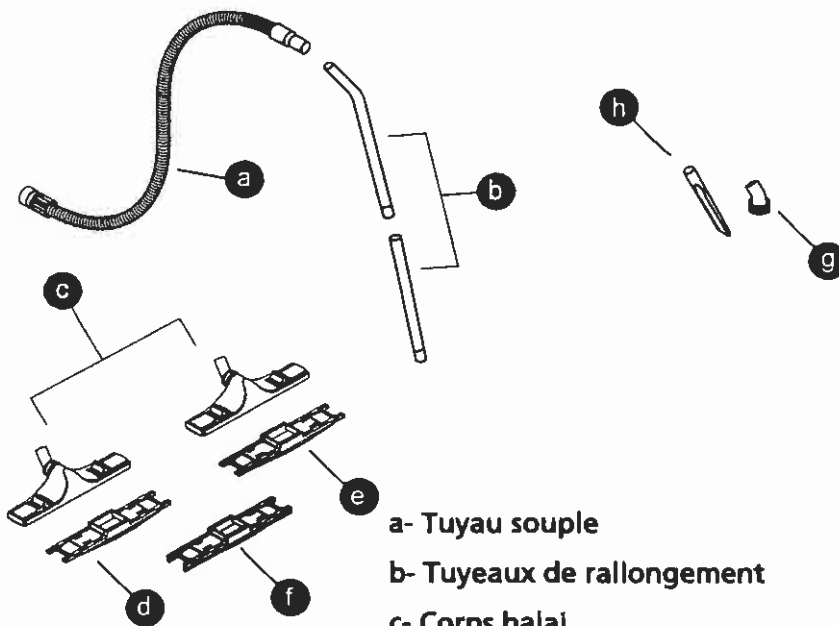
**FRANÇAIS**

## PARTIES DE NOTRE MOTEUR



- 1- Poignée de transport
- 2- Corps moteur
- 3- Interrupteur marche/arrêt
- 4- Flotteur
- 5- Filtre de poudre en chiffon
- 6- Cuve
- 7- Sachet de poudre en papier
- 8- Manchon d'interruption de cuve
- 9- Poignée de cuve
- 10- Bouchet d'absorbtlon de cuve
- 11- Corps véhicule
- 12- Roues
- 13- Panier transport
- 14- Panier conduite

## ACCESSOIRES

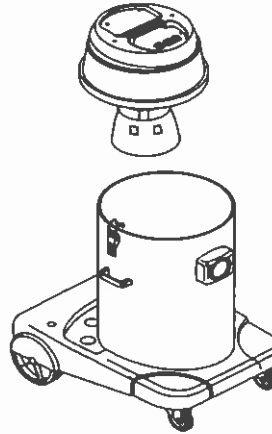


- a- Tuyau souple
- b- Tuyeaux de rallongement
- c- Corps balai
- d- Appareil de nettoyage en caoutchouc
- e- Appareil de nettoyage avec brosse
- f- Appareil solide à nettoyage de surface
- g- Appareil à brosse ronde
- h- Balai radiateur

## VACUUM MOUILLE

**ATTENTION** Ne pas oublier de pratiquer les sous-indiqués avant de procéder au vacuum (absorbtion) mouillé

- Ouvrir les manchons d'interruption de cuve en retirant à droite et à gauche
- Placer le corps moteur à côté en le tenant par la tige de portée
- Enlever le filtre de poudre en chiffon de la cuve
- Avant de procéder au vacuum mouillé, vérifier que la cuve soit vide et propre
- Remonter le corps moteur en le plaçant de nouveau sur la cuve
- Monter le tuyau souple au bouchet d'absorbtion situé sur la cuve. Choisir les accessolres selon la surface à nettoyer et brancer la fiche. Démarcher votre machine par l'interrupteur marche/arrêt.
- Lorsque la quantité d'eau atteint le niveau maximum, le flotteur se ferme automatiquement, le moteur fonctionne avec bruit. A ce cas-là, interrompre l'Interrupteur marche/arrêt, débrancher la fiche, décharger l'eau accumulée dans la cuve en enlevant le corps moteur et remarcher votre machine.



## FACTEURS A SURVEILLER

Lors du vacuum à sec, il faut immédiatement vérifier que le filtre de poudre en chiffon et le sachet en papler soient placés.

Lors du vacuum mouillé, il faut Immédiatement enlever le filtre de poudre en chiffon.

Pour que votre appareil dure longtemps, utiliser des pièces de rechange et des accessolres originales, la garantie ne recouvre pas les pannes provenant de l'utilisation des pièces non-conformes. Se référer à notre service habilité le plus proche pour réparation et pièce de rechange.

Placer votre machine au loin des sources telles que le poêle, le four, etc.

Ne pas absorber avec votre machine des matériels combustibles et explosives telles que gillette, clou, etc.

Nettoyer le corps moteur de votre machine avec un chiffon humide. Ne jamais laver avec de l'eau, ne pas plonger dans de l'eau.

Il est possible de nettoyer la cuve de votre machine en l'essuyant et/ou en le lavant avec de l'eau.



TYPE PR-P

### SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Tension de rappel : 220 - 230 V AC

Fréquence de rappel : 50 / 60 Hz.

Fraction de câble : 2800 W

Puissance de rappel : 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>

Puissance de rappel : IPX4

## AVANT D'UTILISER VOTRE MACHINE

La sécurité de prise où vous brancherez votre machine doit être au moins 16 A.

Veillez immédiatement débrancher votre appareil avant de procéder au nettoyage et à la maintenance.

Ne pas détériorer l'isolation et la structure de la câble. Si détériorée, elle doit être remplacée par le service habilité. Ne pas se servir de l'appareil avec une câble détériorée.

## REGLES DE SECURITE

Débrancher immédiatement votre appareil avant toute opération de maintenance.

Ne pas absorber les matériels portant une chaleur supérieure de 60°C telles que de la cigarette allumée, du cendre.

Ne pas absorber avec votre appareil des matières liquides telles que le pétrole, l'huile, l'alcool, le thinner.

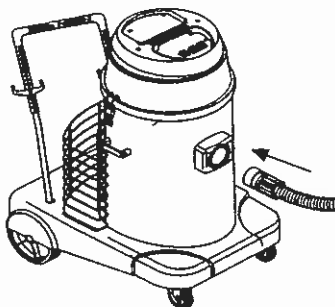
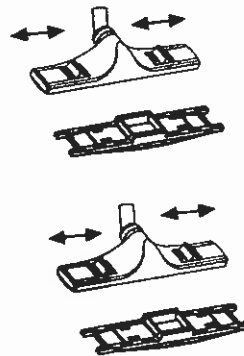
Ne pas travailler avec la machine auprès des milieux comportant du gaz combustible.

Placer votre machine au loin des matières combustibles.

## MONTAGE ET ABSORPTION A SEC

Brancher au bout du tuyau souple les tuyaux de rallongement que vous les avez monté par insertion en ordre. Comme il est possible de se servir d'un seul tuyau au lieu de deux tuyaux de rallongement, il est également possible de brancher les accessoires directement au bout du tuyau souple sans aucun tuyau.

Choisir le sous-corps balayeur selon la surface à nettoyer. Positionner les Interrupteurs sur le corps balai vers la direction "open". Placer la pièce inférieure du corps balai et arrêter toute en positionnant les Interrupteurs vers la direction "close".



Monter le tuyau souple en le poussant vers le bouchet d'absorption situé sur la cuve. Brancher la fiche de l'appareil. Vous pouvez démarrer le moteur I, II ou III selon la surface à nettoyer.

Lors de l'utilisation à sec, il est obligatoire que le filtre de poudre en chiffon et le sachet en papier soient placés.

Note: Le modèle 60-3 WD comporte le moteur III et l'interrupteur III. Le modèle 60-2 WD comporte le moteur II et l'interrupteur II. Un seul interrupteur démarre et/ou arrête 1 moteur.